

Политика конфиденциальности ARQA Technologies для iOS-приложений Политика конфиденциальности разработана для разъяснения пользователям наших программных продуктов принципов обработки информации, которая может осуществляться приложениями, разработанными ARQA Technologies на базе iOS (далее – «приложения ARQA Technologies»), в рамках Вашей работы с указанными приложениями. Пожалуйста, ознакомьтесь с политикой конфиденциальности, перед тем как использовать приложения ARQA Technologies. 1. Ваше согласие Скачивая приложения ARQA Technologies, Вы принимаете положения данной Политики конфиденциальности. Предоставляя информацию при работе с приложениями ARQA Technologies, Вы соглашаетесь на обработку информации указанными приложениями в соответствии с Политикой конфиденциальности. 2. Использование данных Любое использование данных приложениями ARQA Technologies предназначено исключительно для целей реализации функционала указанных приложений, описанного на странице соответствующих приложений в App Store, в их интерфейсах и пользовательской документации. Разработка приложений ARQA Technologies, выпуск обновлений, а также прочие действия, выполняемые сотрудниками ARQA Technologies, не предполагают доступ указанных сотрудников к Вашим данным. 3. Минимизация объема данных ARQA Technologies следует принципу минимизации объема обрабатываемых	Privacy Policy of ARQA Technologies for iOS-based applications Privacy Policy is developed to clarify to our Software users principles of the data processing that may be carried by iOS-based applications developed by ARQA Technologies (hereinafter – «ARQA Technologies apps») as part of your usage of these apps. Please read the Privacy Policy before using ARQA Technologies apps. 1. Your acceptance By downloading ARQA Technologies apps, you accept the terms of this Privacy Policy. By providing the information to ARQA Technologies apps while using it you agree that it may be processed by these apps in accordance with our Privacy Policy. 2. Data usage Any usage of data by ARQA Technologies apps is intended solely for the purposes of its functional implementation described on the relevant application page of App Store, in its interfaces and user documentation. Development of ARQA Technologies apps, updates and other actions carried by ARQA Technologies employees do not assume these employees access to your data. 3. Data Minimization ARQA Technologies follows the principle of data minimization. ARQA Technologies apps
--	---

данных. Приложения ARQA Technologies не предназначены и не могут быть использованы Вами для обработки информации, не связанной с непосредственной реализацией функционала программы. Ни при каких обстоятельствах приложения ARQA Technologies не запрашивают и не обрабатывают специальные категории данных, такие как фото, список ваших контактов, информацию о состоянии здоровья, медицинские записи и так далее.	are not intended or permitted for your processing of the data, which is irrelevant for the purposes of apps functional implementation. Under no circumstances ARQA Technologies apps require an access to or process any special sensitive data such as photos, list of your contacts, health, fitness, medical data, and other data.
4. Активный сбор информации Приложения ARQA Technologies могут собирать и обрабатывать только те личные сведения, данные и информацию, которые Вы и/или иные лица, уполномоченные Вами, непосредственно предоставили при работе с приложениями ARQA Technologies. Кроме того, для целей диагностики работы, приложения ARQA Technologies собирают и обрабатывают данные о версии ОС и IP-адресе устройства. В остальном, приложения ARQA Technologies самостоятельно не собирают личную информацию, такую как, идентификационные файлы, навигационные данные, NRRN и другие.	4. Active information collection ARQA Technologies apps may collect and process only those personal records, data and information that you and/or other entities authorized by you directly provided when dealing with ARQA Technologies apps. In addition, for diagnostic purposes ARQA Technologies apps collect and process data on the OS version as well as the device IP-address. Otherwise, ARQA Technologies apps do not collect personal information such as identification files, navigation data, NRRN and others.
5. Скрытый сбор информации Приложения ARQA Technologies не собирают информацию скрытно. Обо всей собранной информации Вы будете уведомлены.	5. Hidden information collection ARQA Technologies apps do not collect information secretly. You will be notified about all the information gathered.
6. Безопасность и отсутствие гарантий При разработке приложений ARQA Technologies мы предпринимаем разумные усилия для защиты Вашей информации от потери, злоупотребления, неуполномоченного доступа, разглашения, уничтожения или изменения. В то же время мы не гарантируем абсолютную защиту данных и не несем связанную с потерей и/или разглашением такой информации ответственность. Приложения ARQA Technologies предоставляются по	6. Security and «as is» principle When developing ARQA Technologies apps we are making reasonable efforts to protect your information from loss, misuse, unauthorized access, disclosure, destruction or alteration. At the same time we do not guarantee absolute protection of data and we are not liable regarding any loss and/or disclosure of such information. ARQA Technologies apps are provided on an «AS IS» principle with all eventual disadvantages as well as inherent hidden defects.

принципу «AS IS», со всеми присущими им возможными недостатками, скрытыми дефектами. Полнота технического описания приложений ARQA Technologies не гарантируется. 7. Хранение данных приложениями ARQA Technologies ARQA Technologies не несет ответственности за удаление, стороннее изменение, порчу данных, хранимых и используемых приложениями ARQA Technologies на устройстве пользователя, в результате программного или аппаратного сбоя, удаления или переустановки приложения ARQA Technologies, и/или каких-либо манипуляций с данными с помощью сторонних программ, противоправных действий третьих лиц и в других случаях. 8. Использование сторонних API ARQA Technologies не несет ответственности за сторонние API, использующиеся в приложениях. Мы не имеем возможности их контролировать и данная Политика конфиденциальности на них не распространяется. 9. Взаимодействие ARQA Technologies с третьими лицами Скачивая приложения ARQA Technologies, Вы принимаете, что ARQA Technologies является разработчиком приложений, в том числе, предназначенных для использования Вами в рамках договорных отношений с профессиональными участниками рынка ценных бумаг. ARQA Technologies не является представителем или агентом таких субъектов, не контролирует и не отвечает за действия таких субъектов. Настоящая Политика конфиденциальности не регулирует действия и политики указанных третьих лиц в отношении Ваших данных.	Completeness of documentation for ARQA Technologies apps is not warranted. 7. ARQA Technologies apps data storage ARQA Technologies is not responsible for deleting, external altering, corruption of data stored and being used on user's device by ARQA Technologies apps as a result of software or hardware error, deleting or reinstalling of ARQA Technologies apps and/or any other data manipulation with any third-party computer programs, illegal actions of third parties and in other cases. 8. Using third-party API ARQA Technologies is not responsible for third-party APIs used in ARQA Technologies apps. We cannot control it and this Privacy Policy does not apply to it. 9. Interaction between ARQA Technologies and third parties By downloading ARQA Technologies apps you understand that these apps are designed for being used as part of your contractual agreement with securities market professional participants. ARQA Technologies is not a representative or an agent of such entities, it does not control, and it is not responsible for their actions. This Privacy Policy does not regulate any activity or policies of those third parties regarding your data.
---	---

10. Возрастные ограничения Возрастные ограничения для приложений ARQA Technologies указаны на странице приложения в App Store. 11. Интеллектуальная собственность ARQA Technologies является правообладателем приложений ARQA Technologies и используемых для их идентификации средств индивидуализации. 12. Связь с нами Если у Вас появились какие-либо вопросы, комментарии или опасения относительно нашей Политики конфиденциальности или обращения с информацией в приложениях ARQA Technologies, пожалуйста, свяжись с нами: - quiksupport@arqatech.com - ООО «АРКА Текнолоджиз», 630007, Россия, г. Новосибирск, ул. Коммунистическая, 2, этаж 6	10. Age Restrictions Age restrictions for ARQA Technologies apps are listed on the application page of App Store. 11. Intellectual property ARQA Technologies is an owner of ARQA Technologies apps and its means of individualization. 12. Our contacts If you have any questions, comments or concerns regarding our Privacy Policy or handling of information by ARQA Technologies apps please contact us: - quiksupport@arqatech.com - ARQA Technologies, 630007, Russia, Novosibirsk, Kommunisticheskaya st., 2, 6th fl.
---	---